

Страница 1 из 17  
Паспорт безопасности в соответствии с регламентом (ЕС) № 1907/2006, приложение II  
Дата пересмотра / версия: 01.11.2021 / 0012  
Заменяет редакцию от / версия: 02.08.2019 / 0011  
Вступает в силу с: 01.11.2021  
Дата печати PDF-документа: 01.11.2021  
Kuehlerfrostschutz KFS 11

## Паспорт безопасности в соответствии с регламентом (ЕС) № 1907/2006, приложение II

### 1 Идентификация химической продукции и сведения о производителе или поставщике

#### 1.1 Идентификация химической продукции

#### Kuehlerfrostschutz KFS 11

#### 1.2 Рекомендации и ограничения по применению химической продукции

Установленное целевое назначение вещества или смеси:

Антифриз

**Не рекомендуемые способы применения:**

На данный момент информация по этому вопросу отсутствует.

#### 1.3 Сведения о производителе и/или поставщике

LIQUI MOLY GmbH  
Jerg-Wieland-Str. 4  
89081 Ulm-Lehr  
Tel.: (+49) 0731-1420-0  
Fax: (+49) 0731-1420-88

Адрес электронной почты компетентного лица: info@chemical-check.de, k.schnurbusch@chemical-check.de - Пожалуйста, НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ для направления запросов на получение сертификатов безопасности.

#### 1.4 Номер телефона экстренной связи

**Информационные службы по чрезвычайным ситуациям / Государственная консультационная служба:**

RUS

Федеральное Государственное Бюджетное Учреждение «Научно-Практический Токсикологический Центр», 129090, Москва, Сухареvская пл., дом 3, строение 7, 6-й этаж. Телефон: +7(495) 628-16-87, ежедневная круглосуточная консультативная служба (по-русски)

**Номер в фирме для экстренного случая:**

+49 (0) 700 / 24 112 112 (LMR)  
+1 872 5888271 (LMR)

### 2 Идентификация опасности (опасностей)

#### 2.1 Классификация вещества или смеси

Сведения о классификации опасности в соответствии с **Правилom (ЕС) 1272/2008 (CLP)**

| Класс опасности | Категория опасности | Обозначение опасности   |
|-----------------|---------------------|---|
| Acute Tox.      | 4                   | H302-Вредно при проглатывании.  |
| STOT RE         | 2                   | H373-Может поражать органы в результате многократного или продолжительного воздействия (почки). |

#### 2.2 Характеризующие элементы

Маркировка в соответствии с **Правилom (ЕС) 1272/2008 (CLP)**

Паспорт безопасности в соответствии с регламентом (ЕС) № 1907/2006, приложение II  
 Дата пересмотра / версия: 01.11.2021 / 0012  
 Заменяет редакцию от / версия: 02.08.2019 / 0011  
 Вступает в силу с: 01.11.2021  
 Дата печати PDF-документа: 01.11.2021  
 Kuehlerfrostschutz KFS 11



Осторожно

H302-Вредно при проглатывании. H373-Может поражать органы в результате многократного или продолжительного воздействия (почки).

P101-При необходимости обратиться за медицинской помощью, по возможности показать упаковку / маркировку продукта. P102-Хранить в недоступном для детей месте.

P260-Не вдыхать пары или аэрозоли. P270-При использовании продукции не курить, не пить, не принимать пищу.

P314-При плохом самочувствии обратиться за медицинской помощью.

P501-Упаковку / содержимое передавать на утилизацию в сертифицированную утилизирующую организацию.

Этан-1,2-диол

### 2.3 Другие опасности

Смесь не содержит vPvB-веществ (vPvB = очень стойкие, очень биоаккумулирующиеся вещества) или на нее не распространяется действие Приложения XIII Постановления (EG) 1907/2006 (< 0,1 %).

Смесь не содержит PBT-веществ (PBT = стойкие, биоаккумулирующиеся и токсичные вещества) или на нее не распространяется действие Приложения XIII Постановления (EG) 1907/2006 (< 0,1 %).

Смесь не содержит веществ с эндокринно-разрушающими свойствами (< 0,1 %).

## 3 Состав (информация о компонентах)

### 3.1 Вещества

неприменимо

### 3.2 Смеси

|  |  |
|--|--|
| <b>Этан-1,2-диол</b>   | <b>Вещество с предельно допустимым уровнем воздействия в соответствии с Директивой ЕС.</b> |
| Регистрационный номер (REACH)  | 01-2119456816-28-XXXX  |
| Index  | 603-027-00-1   |
| EINECS, ELINCS, NLP, REACH-IT List-No.                                   | 203-473-3  |
| CAS  | 107-21-1   |
| % содержание   | 80-98  |
| Классификация согласно Регламенту (ЕС) № 1272/2008 (CLP), M-коэффициенты | Acute Tox. 4, H302<br>STOT RE 2, H373 (почки)  |
| <b>бензоат натрия</b>  |  |
| Регистрационный номер (REACH)  | 01-2119460683-35-XXXX  |
| Index  | ---  |
| EINECS, ELINCS, NLP, REACH-IT List-No.                                   | 208-534-8  |
| CAS  | 532-32-1   |
| % содержание   | 1-5  |
| Классификация согласно Регламенту (ЕС) № 1272/2008 (CLP), M-коэффициенты | Eye Irrit. 2, H319   |
| <b>Динатрий тетраборат пентагидрат</b>                                   | <b>вещество SVHC (особо опасное вещество)</b>  |
| Регистрационный номер (REACH)  | 01-2119490790-32-XXXX  |
| Index  | 005-011-02-9   |
| EINECS, ELINCS, NLP, REACH-IT List-No.                                   | 215-540-4  |

Страница 3 из 17  
 Паспорт безопасности в соответствии с регламентом (ЕС) № 1907/2006, приложение II  
 Дата пересмотра / версия: 01.11.2021 / 0012  
 Заменяет редакцию от / версия: 02.08.2019 / 0011  
 Вступает в силу с: 01.11.2021  
 Дата печати PDF-документа: 01.11.2021  
 Kuehlerfrostschutz KFS 11

|   |  |
|---|--|
| <b>CAS</b>  | 12179-04-3                             |
| <b>% содержание</b>   | 0,1-<3                                 |
| <b>Классификация согласно Регламенту (ЕС) № 1272/2008 (CLP), M-коэффициенты</b> | Eye Irrit. 2, H319<br>Repr. 1B, H360FD |

Текст H-фраз и классификационных сокращений (в соответствии с ГГС/CLP) см. в Разделе 16.  
 Указанные в данном разделе вещества названы в соответствии с их фактической, соответствующей категоризацией!  
 Это означает, что для веществ, перечисленных в приложении VI, таблица 3.1 регламента (ЕС) № 1272/2008 (Регламент CLP), все содержащиеся там примечания учитываются для упоминаемой здесь категоризации.

## 4 Меры первой помощи

### 4.1 Меры по оказанию первой помощи пострадавшим

Соблюдать меры индивидуальной защиты при оказании первой помощи!  
 Никогда ничего не вливать в рот человеку в обморочном состоянии!

#### Вдыхание паров

Удалить пострадавшего из зоны опасности.  
 Вывести пострадавшего на свежий воздух и в случае необходимости проконсультироваться с врачом.

#### Попадание на кожу

Загрязненную, пропитанную одежду немедленно снять, тщательно промыть большим количеством воды с мылом, при раздражении кожи (покраснение и т. д.) обратиться к врачу.

#### Попадание в глаза

Снять контактные линзы.  
 Обильно промыть глаза в течение нескольких минут, в случае необходимости обратиться к врачу.

#### Проглатывание

Тщательно прополоскать рот водой.  
 Не вызывать рвоту, дать выпить большое количество воды, сразу обратиться к врачу.

### 4.2 Наиболее важные острые и отдаленные симптомы последствия воздействия

Если применимо, проявившиеся с задержкой симптомы и воздействие изложены в разделе 11 или в разделе 4.1 (пути поступления).  
 В некоторых случаях возможно появление первых симптомов отравления по прошествии длительного времени/нескольких часов.  
 Воздействие на центральную нервную систему/ повреждение центральной нервной системы  
 Потеря сознания  
 Повреждение печени и почек

### 4.3 Указание на необходимость немедленной медицинской помощи и специальное лечение (в случае необходимости)

Симптоматическое лечение.  
 Антидот:  
 Не известны

## 5 Меры и средства обеспечения пожаровзрывобезопасности

### 5.1 Средства пожаротушения

#### Рекомендуемые средства тушения пожаров

Распыленная струя воды/ спиртостойкая пена/CO<sub>2</sub>/ сухое огнетушащее средство.

#### Запрещенные средства тушения пожаров

Не известны

### 5.2 Специфические опасности, связанные с конкретным химическим продуктом

В случае пожара могут образоваться:

Окиси углерода

Альдегиды

Кетоны

Взрывоопасные газозоодушные или паровоздушные смеси.

### 5.3 Специальные меры защиты, применяемые пожарными

См. Средства индивидуальной защиты в Разделе 8.

Не вдыхать выделяющиеся при горении и взрыве газы.

Изолирующий противогаз.

В зависимости от размера пожара

При необходимости полная защита.

Страница 4 из 17

Паспорт безопасности в соответствии с регламентом (ЕС) № 1907/2006, приложение II

Дата пересмотра / версия: 01.11.2021 / 0012

Заменяет редакцию от / версия: 02.08.2019 / 0011

Вступает в силу с: 01.11.2021

Дата печати PDF-документа: 01.11.2021

Kuehlerfrostschutz KFS 11

Охладить водой емкости, которым угрожает огонь.

Зараженную воду для тушения изолировать в соответствии с распоряжениями местных властей.

## 6 Меры по предотвращению и ликвидации аварийных и чрезвычайных ситуаций и их последствий

### 6.1 Меры предосторожности для персонала, защитное снаряжение и чрезвычайные меры

#### 6.1.1 Для персонала, помимо работников аварийно-спасательных служб

В случае просыпания или непреднамеренного выброса, во избежание заражения используйте средства индивидуальной защиты из раздела 8.

Обеспечить достаточную вентиляцию, удалить источники воспламенения.

В случае твердых или порошкообразных продуктов избегать образование пыли.

При возможности покинуть опасную зону, при необходимости использовать существующие планы действий в чрезвычайных ситуациях.

Обеспечить достаточную вентиляцию.

Удалить источники возгорания, не курить.

Избегать попадания в глаза и на кожу.

При необходимости учитывать опасность поскользнуться.

#### 6.1.2 Для персонала аварийно-спасательных служб

Надлежащие средства защиты и характеристики материалов см. в разделе 8.

### 6.2 Меры предосторожности по защите окружающей среды

Локализовать при утечке больших количеств.

Устранить место утечки, если это не представляет опасности.

Не допускать попадания в канализационную систему.

Избегать попадания в наземные и грунтовые воды, а также в почву.

При обусловленном аварией сбросе в канализацию проинформировать ответственные органы.

### 6.3 Методы и материалы для локализации разливов/россыпей и очистки

Удалить с помощью гигроскопичного материала (напр., универсального вяжущего материала, песка, кизельгура) и утилизировать, как описано в пункте 13.

### 6.4 Ссылка на другие разделы

См. Средства индивидуальной защиты в Разделе 8, а также Рекомендации по утилизации в Разделе 13.

## 7 Правила хранения химической продукции и обращения с ней при погрузочно-разгрузочных работах

В дополнение к данным, приведенным в этом разделе, важная информация по этой теме также содержится в Разделах 8 и 6.1.

### 7.1 Меры безопасности при обращении с химической продукцией

#### 7.1.1 Общие рекомендации

Обеспечить доступ свежего воздуха в помещении.

Избегать попадания в глаза и на кожу.

Не нагревать до температуры, почти доходящей до температуры воспламенения.

Принять меры против электростатического заряда.

В рабочем помещении запрещается есть, пить, курить и хранить продукты питания.

Выполнять указания, данные на этикетке и в руководстве по эксплуатации.

Работы проводить в соответствии с инструкцией по эксплуатации.

#### 7.1.2 Указания по санитарно-гигиеническим нормам на рабочем месте

При работе с химическими продуктами соблюдать общепринятые меры гигиены.

Перед перерывом и в конце работы тщательно вымыть руки.

Держать вдали от продуктов питания, питья и корма для животных.

Перед входом в помещения, в которых осуществляется прием пищи, следует снять загрязненную одежду и средства защиты.

### 7.2 Условия для безопасного хранения с учетом любых несовместимостей

Хранить в недоступном для посторонних месте.

Хранить продукт только в закрытой оригинальной упаковке.

Не хранить продукт в проходах или на лестничной клетке.

Хранить в сухом месте.

Хранить в прохладном месте.

Заземлить устройства.

### 7.3 Специальные сферы конечного применения

На данный момент информация по этому вопросу отсутствует.

RUS

Страница 5 из 17  
 Паспорт безопасности в соответствии с регламентом (ЕС) № 1907/2006, приложение II  
 Дата пересмотра / версия: 01.11.2021 / 0012  
 Заменяет редакцию от / версия: 02.08.2019 / 0011  
 Вступает в силу с: 01.11.2021  
 Дата печати PDF-документа: 01.11.2021  
 Kuehlerfrostschutz KFS 11

## 8 Средства контроля за опасным воздействием и средства индивидуальной защиты

### 8.1 Параметры рабочей зоны, подлежащие обязательному контролю

| Хим. обозначение  | Этан-1,2-диол   | % содержание: 80-98 |  |
|---|---|---------------------|--|
| ПДКрз-8h: 10 ppm (26 mg/m <sup>3</sup> ) (AGW), 20 ppm (52 mg/m <sup>3</sup> ) (EC) | ПДКрз-15min: 2(l) (AGW), 40 ppm (104 mg/m <sup>3</sup> ) (EC)   | ---                 |  |
| Процедуры мониторинга:  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Draeger - Ethylene Glycol 10 (5) (81 01 351)</li> <li>- Compur - KITA-232 SA (502 342)</li> <li>- Compur - KITA-232 SB (550 267)</li> <li>- NIOSH 5500 (ETHYLENE GLYCOL) - 1993</li> <li>- NIOSH 5523 (GLYCOLS) - 1996</li> <li>- OSHA PV2024 (Ethylene glycol) - 1999 - EU project BC/CEN/ENTR/000/2002-16 card 11-2 (2004)</li> <li>- Draeger - Alcohol 100/a (CH 29 701)</li> </ul> |                     |  |
| БПДК: ---   | Дополнительная информация: DFG, H, Y  |                     |  |

| Хим. обозначение                                 | бензоат натрия                             | % содержание: 1-5 |  |
|--|--|-------------------|--|
| ПДКрз-8h: 10 mg/m <sup>3</sup> E (бензоат) (AGW) | ПДКрз-15min: 2(II) (бензоат) (AGW)         | ---               |  |
| Процедуры мониторинга:                           | ---  |                   |  |
| БПДК: ---  | Дополнительная информация: DFG, Y, H (AGW) |                   |  |

| Хим. обозначение                | Динатрий тетраборат пентагидрат   | % содержание: 0,1- <3 |  |
|---------------------------------|-----------------------------------|-----------------------|--|
| ПДКрз-8h: 0,5 mg/m <sup>3</sup> | ПДКрз-15min: 2(l)                 | ---                   |  |
| Процедуры мониторинга:          | ---                               |                       |  |
| БПДК: ---                       | Дополнительная информация: AGS, Y |                       |  |

| Этан-1,2-диол                |   |                                      |                |          |                   |            |
|------------------------------|---|--------------------------------------|----------------|----------|-------------------|------------|
| Область применения           | Путь воздействия / сегмент окружающей среды               | Воздействие на здоровье              | Ключевое слово | Значение | Единица           | Примечание |
|                              | Окружающая среда – грунт                                  |                                      | PNEC           | 1,53     | mg/kg             |            |
|                              | Окружающая среда – оборудование для обработки сточных вод |                                      | PNEC           | 199,5    | mg/l              |            |
|                              | Окружающая среда – морская вода                           |                                      | PNEC           | 1        | mg/l              |            |
|                              | Окружающая среда – осадочные отложения, морская вода      |                                      | PNEC           | 3,7      | mg/kg             |            |
|                              | Окружающая среда – осадочные отложения, пресная вода      |                                      | PNEC           | 37       | mg/kg             |            |
|                              | Окружающая среда – пресная вода                           |                                      | PNEC           | 10       | mg/l              |            |
| Потребители                  | Человек – ингаляционно                                    | краткосрочное, системное воздействие | DNEL           | 7        | mg/m <sup>3</sup> |            |
| Потребители                  | Человек – дермально                                       | долгосрочное, системное воздействие  | DNEL           | 53       | mg/kg bw/day      |            |
| Рабочие / работники по найму | Человек – ингаляционно                                    | краткосрочное, системное воздействие | DNEL           | 35       | mg/m <sup>3</sup> |            |

|                              |                     |                                     |      |     |              |  |
|------------------------------|---------------------|-------------------------------------|------|-----|--------------|--|
| Рабочие / работники по найму | Человек – дермально | долгосрочное, системное воздействие | DNEL | 106 | mg/kg bw/day |  |
|------------------------------|---------------------|-------------------------------------|------|-----|--------------|--|

| <b>бензоат натрия</b>        |   |                                      |                |          |                       |            |
|------------------------------|---|--------------------------------------|----------------|----------|-----------------------|------------|
| Область применения           | Путь воздействия / сегмент окружающей среды               | Воздействие на здоровье              | Ключевое слово | Значение | Единица               | Примечание |
|                              | Окружающая среда – пресная вода                           |                                      | PNEC           | 0,13     | mg/l                  |            |
|                              | Окружающая среда – морская вода                           |                                      | PNEC           | 0,013    | mg/l                  |            |
|                              | Окружающая среда – спорадическое (прерывистое) выделение  |                                      | PNEC           | 0,305    | mg/l                  |            |
|                              | Окружающая среда – оборудование для обработки сточных вод |                                      | PNEC           | 10       | mg/l                  |            |
|                              | Окружающая среда – осадочные отложения, пресная вода      |                                      | PNEC           | 1,76     | mg/kg dw              |            |
|                              | Окружающая среда – осадочные отложения, морская вода      |                                      | PNEC           | 0,176    | mg/kg dw              |            |
|                              | Окружающая среда – грунт                                  |                                      | PNEC           | 0,276    | mg/kg dw              |            |
|                              | Окружающая среда – орально (корм для животных)            |                                      | PNEC           | 300      | mg/kg feed            |            |
| Потребители                  | Человек – ингаляционно                                    | долгосрочное, системное воздействие  | DNEL           | 1,5      | mg/m <sup>3</sup>     |            |
| Потребители                  | Человек – ингаляционно                                    | долгосрочное, местное воздействие    | DNEL           | 0,06     | mg/m <sup>3</sup>     |            |
| Потребители                  | Человек – дермально                                       | долгосрочное, системное воздействие  | DNEL           | 31,25    | mg/kg bw/d            |            |
| Потребители                  | Человек – орально   | долгосрочное, системное воздействие  | DNEL           | 16,6     | mg/kg bw/d            |            |
| Рабочие / работники по найму | Человек – дермально                                       | краткосрочное, системное воздействие | DNEL           | 34,7     | mg/kg body weight/day |            |
| Рабочие / работники по найму | Человек – ингаляционно                                    | краткосрочное, системное воздействие | DNEL           | 10,4     | mg/kg                 |            |
| Рабочие / работники по найму | Человек – дермально                                       | долгосрочное, системное воздействие  | DNEL           | 62,5     | mg/kg bw/d            |            |
| Рабочие / работники по найму | Человек – ингаляционно                                    | долгосрочное, системное воздействие  | DNEL           | 3        | mg/m <sup>3</sup>     |            |
| Рабочие / работники по найму | Человек – ингаляционно                                    | долгосрочное, местное воздействие    | DNEL           | 0,1      | mg/m <sup>3</sup>     |            |

| <b>Динатрий тетраборат пентагидрат</b> |  |                         |                |          |         |            |
|--|--|-------------------------|----------------|----------|---------|------------|
| Область применения                     | Путь воздействия / сегмент окружающей среды              | Воздействие на здоровье | Ключевое слово | Значение | Единица | Примечание |
|  | Окружающая среда – спорадическое (прерывистое) выделение |                         | PNEC           | 13,7     | mg/l    |            |

|                              |   |                                      |      |       |                   |  |
|------------------------------|---|--------------------------------------|------|-------|-------------------|--|
|                              | Окружающая среда – пресная вода                           |                                      | PNEC | 2,9   | mg/l              |  |
|                              | Окружающая среда – морская вода                           |                                      | PNEC | 2,9   | mg/l              |  |
|                              | Окружающая среда – оборудование для обработки сточных вод |                                      | PNEC | 10    | mg/l              |  |
|                              | Окружающая среда – грунт                                  |                                      | PNEC | 5,7   | mg/kg             |  |
| Потребители                  | Человек – орально   | долгосрочное, системное воздействие  | DNEL | 1,15  | mg/kg bw/day      |  |
| Потребители                  | Человек – ингаляционно                                    | долгосрочное, системное воздействие  | DNEL | 4,9   | mg/m <sup>3</sup> |  |
| Потребители                  | Человек – дермально                                       | долгосрочное, системное воздействие  | DNEL | 231,8 | mg/kg bw/day      |  |
| Потребители                  | Человек – орально   | краткосрочное, системное воздействие | DNEL | 0,79  | mg/kg             |  |
| Потребители                  | Человек – ингаляционно                                    | долгосрочное, местное воздействие    | DNEL | 17,04 | mg/l              |  |
| Потребители                  | Человек – ингаляционно                                    | краткосрочное, местное воздействие   | DNEL | 17,04 | mg/m <sup>3</sup> |  |
| Потребители                  | Человек – орально   | краткосрочное, системное воздействие | DNEL | 1,15  | mg/kg bw/day      |  |
| Рабочие / работники по найму | Человек – ингаляционно                                    | долгосрочное, системное воздействие  | DNEL | 9,8   | mg/m <sup>3</sup> |  |
| Рабочие / работники по найму | Человек – дермально                                       | долгосрочное, системное воздействие  | DNEL | 316,4 | mg/kg bw/day      |  |
| Рабочие / работники по найму | Человек – ингаляционно                                    | краткосрочное, местное воздействие   | DNEL | 17,04 | mg/m <sup>3</sup> |  |
| Рабочие / работники по найму | Человек – ингаляционно                                    | долгосрочное, местное воздействие    | DNEL | 17,04 | mg/m <sup>3</sup> |  |

(RUS) ПДК<sub>рз-8h</sub> = AGW = предельно допустимая концентрация в воздухе рабочей зоны (ПДК<sub>рз</sub>) (норматив TRGS 900, Технические правила для опасных веществ, Германия).

E = вдыхаемая частица, A = частица, проникающая в легочные альвеолы. | ПДК<sub>рз-15min</sub> = Spb.-Uf. = коэффициент превышения предельно допустимой концентрации (от 1 до 8) и категория (I, II) для кратковременных превышений ПДК (норматив TRGS 900, Технические правила для опасных веществ, Германия).

"= =" = абсолютный предел превышения ПДК. Категория (I) = вещества, предельно допустимая концентрация которых определяется местным воздействием, или вещества, оказывающие сенсibiliзирующее воздействие на дыхательные пути, (II) = вещества резорбтивного действия. | БПДК = BGW = предельно допустимая концентрация в биологическом материале (БПДК) (норматив TRGS 903, Технические правила для опасных веществ, Германия).

Материал для исследования: В = цельная кровь, E = эритроциты, P/S = плазма/сыворотка, U = моча, Hb = гемоглобин. Время взятия проб: а) без ограничения, б) конец экспозиции или конец смены, в) при долговременной экспозиции: после нескольких следующих друг за другом смен, г) перед следующей сменой, д) по окончании экспозиции: по истечении ... часов. | п = пары и/или газы; а = аэрозоль; п+а = смесь паров и аэрозоля.

Дополнительная информация: H = кожно-резорбтивный. Y = опасаться повреждения плода при соблюдении AGW (ПДК<sub>рз</sub>) и BGW (БПДК) нет оснований. Z = Даже при соблюдении AGW (ПДК<sub>рз</sub>) и BGW (БПДК) не исключено повреждение плода (см. пункт 2.7 норматива TRGS 900). DFG = Немецкое научно-исследовательское сообщество (комиссия MAK). AGS = Комитет по вредным веществам.

## 8.2 Меры обеспечения содержания вредных веществ в допустимых концентрациях

### 8.2.1 Надлежащие технические средства управления

Обеспечить хорошую вентиляцию помещения посредством локальной вытяжки или центральной системы отвода воздуха.

Если этого окажется недостаточно для поддержания концентрации ниже уровня предельно допустимого значения на рабочем месте (AGW), необходимо надеть подходящий противогаз или респиратор.

Действительно только для случаев, для которых даны предельно допустимые значения экспозиции.



Страница 8 из 17

Паспорт безопасности в соответствии с регламентом (ЕС) № 1907/2006, приложение II

Дата пересмотра / версия: 01.11.2021 / 0012

Заменяет редакцию от / версия: 02.08.2019 / 0011

Вступает в силу с: 01.11.2021

Дата печати PDF-документа: 01.11.2021

Kuehlerfrostschutz KFS 11

Надлежащие методы оценки для проверки эффективности принятых мер защиты включают в себя как метрологические, так и неметрологические методы испытаний.

Они описаны, например, в стандарте EN 14042.

EN 14042 "Атмосфера рабочей зоны. Указания по применению и использованию методик для оценки воздействия химических и биологических агентов".

### 8.2.2 Меры индивидуальной защиты, такие как средства индивидуальной защиты

При работе с химическими продуктами соблюдать общепринятые меры гигиены.

Перед перерывом и в конце работы тщательно вымыть руки.

Держать вдали от продуктов питания, питья и корма для животных.

Перед входом в помещения, в которых осуществляется прием пищи, следует снять загрязненную одежду и средства защиты.

Средства защиты для глаз/лица:

Защитные очки с боковыми щитками (EN 166).

Средства защиты для кожи - средства защиты для рук:

Устойчивые к воздействию химикатов защитные перчатки (EN ISO 374).

Рекомендуется

Защитные перчатки из бутилового каучука (EN ISO 374).

Защитные перчатки из Neoprene® / из полихлоропрена (EN ISO 374).

Защитные перчатки из нитрила (EN ISO 374).

Защитные перчатки из Viton® / из фторэластомера (EN ISO 374)

Минимальная толщина слоя в мм:

0,38

Скорость проникновения вещества через перчатки в минутах:

>= 480

Полученные в ходе испытания данные о скорости проникновения вещества через перчатки в соответствии со стандартом EN 16523-1 на практике не проверены.

Рекомендуется максимальная продолжительность ношения перчаток, соответствующая 50% скорости проникновения вещества через них.

Рекомендуется смазать руки защитным кремом.

Средства защиты для кожи - другие меры по обеспечению безопасности:

Рабочая защитная одежда (напр., безопасная обувь EN ISO 20345, рабочая одежда с длинными рукавами).

Защита органов дыхания:

В случае превышения предельно допустимого значения на рабочем месте (РПЗ, Германия) или показателей, установленных комиссией МАК (Швейцария, Австрия).

Фильтр A2 P2 (EN 14387), коричневая, белая маркировка

Соблюдать ограничения по продолжительности использования дыхательных аппаратов.

Термические опасности:

Не применимо

Дополнительная информация по защите рук - тестирование не проводилось.

Выбор для работы со смесями веществ осуществлен в соответствии с имеющейся информацией о входящих в их состав ингредиентах.

Выбор для работы с веществами основывается на данных производителя перчаток.

Окончательный выбор материала для защитных перчаток должен быть осуществлен с учетом его прочности, скорости проникновения вещества через материал и деструкции.

Выбор подходящих перчаток зависит не только от материала, из которого они изготовлены, но и от прочих качественных характеристик, различающихся от производителя к производителю.

При работе со смесями веществ прочность материала, из которого изготовлены перчатки, невозможно определить предварительно.

Поэтому перчатки необходимо перед использованием протестировать.

Точные данные о степени прочности материала для перчаток имеются у их производителя. Указания производителя должны быть строго соблюдены.

### 8.2.3 Ограничение и контроль воздействия факторов окружающей среды

На данный момент информация по этому вопросу отсутствует.



Паспорт безопасности в соответствии с регламентом (ЕС) № 1907/2006, приложение II

Дата пересмотра / версия: 01.11.2021 / 0012

Заменяет редакцию от / версия: 02.08.2019 / 0011

Вступает в силу с: 01.11.2021

Дата печати PDF-документа: 01.11.2021

Kuehlerfrostschutz KFS 11

## 9.1 Данные об основных физических и химических свойствах

|  |  |
|--|--|
| Физическое состояние:  | Жидкое                                     |
| Цвет:  | Сине-зеленый                               |
| Запах:   | Нежный                                     |
| Температура плавления/температура замерзания:                          | Информация по этому параметру отсутствует. |
| Температура кипения или температура начала кипения и пределы кипения:  | 180 °C                                     |
| Воспламеняемость:  | Огнеопасно                                 |
| Нижний предел взрывоопасности:   | Информация по этому параметру отсутствует. |
| Верхний предел взрывоопасности:  | Информация по этому параметру отсутствует. |
| Температура вспышки:   | ~122 °C (Pensky-Martens, closed cup)       |
| Температура самовоспламенения:   | Информация по этому параметру отсутствует. |
| Температура разложения:  | Информация по этому параметру отсутствует. |
| pH:  | 7,2 (20°C)                                 |
| Кинематическая вязкость:   | Информация по этому параметру отсутствует. |
| Растворимость:   | Растворимо                                 |
| Коэффициент распределения н-октанол / вода (логарифмическое значение): | Не применяется к смесям.                   |
| Давление паров:  | <0,01 mmHg (37,8°C)                        |
| Плотность и/или относительная плотность:                               | 1,125 kg/l (20°C)                          |
| Относительная плотность паров:   | Информация по этому параметру отсутствует. |
| Параметры твердых частиц:  | Не применяется к жидкостям.                |

## 9.2 Дополнительная информация

|                      |                         |
|----------------------|-------------------------|
| Взрывчатые вещества: | Продукт невзрывоопасен. |
| Окисляющие жидкости: | Нет                     |
| Растворимость(и):    | Смешиваемо              |

## 10 Стабильность и реакционная способность

### 10.1 Реакционная способность

Продукт не был подвергнут проверке.

### 10.2 Химическая стабильность

При правильном складировании и обращении стабилен.

### 10.3 Возможность опасных реакций

Об опасных реакциях нет данных.

### 10.4 Условия, которых следует избегать

Сильный нагрев

Защищать от влаги.

Продукт гигроскопичен.

### 10.5 Несовместимые материалы

Окислители

Кислоты

Хлораты

Нитраты

Перекиси

### 10.6 Опасные продукты разложения

См. также Раздел 5.2.

При использовании по назначению разложения не происходит.

## 11 Информация о токсичности

### 11.1. Информация о классах опасности, как определено в Регламенте (ЕС) № 1272/2008

При необходимости, более подробную информацию об отрицательном воздействии на здоровье см. в разделе 2.1 (Классификация).

#### Kuehlerfrostschutz KFS 11

| Токсичность / воздействие              | Конечная точка | Значение | Единица | Организм | Метод контроля | Примечание            |
|--|----------------|----------|---------|----------|----------------|-----------------------|
| Острая токсичность, при проглатывании: | ATE            | 1716     | mg/kg   |          |                | рассчитанное значение |

Страница 10 из 17  
 Паспорт безопасности в соответствии с регламентом (ЕС) № 1907/2006, приложение II  
 Дата пересмотра / версия: 01.11.2021 / 0012  
 Заменяет редакцию от / версия: 02.08.2019 / 0011  
 Вступает в силу с: 01.11.2021  
 Дата печати PDF-документа: 01.11.2021  
 Kuehlerfrostschutz KFS 11

|   |  |  |  |  |  |   |
|---|--|--|--|--|--|---|
| Острая токсичность, при попадании на кожу:  |  |  |  |  |  | нет данных  |
| Острая токсичность, при вдыхании:   |  |  |  |  |  | нет данных  |
| Разъедание/раздражение кожи:  |  |  |  |  |  | нет данных  |
| Серьезное повреждение/раздражение глаз:   |  |  |  |  |  | нет данных  |
| Респираторная или кожная сенсibilизация:  |  |  |  |  |  | нет данных  |
| Мутагенность половых органов:   |  |  |  |  |  | нет данных  |
| Канцерогенность:  |  |  |  |  |  | нет данных  |
| Репродуктивная токсичность:   |  |  |  |  |  | нет данных  |
| Специфическая токсичность для целевого органа при однократном воздействии (STOT-SE):  |  |  |  |  |  | нет данных  |
| Специфическая токсичность для целевого органа при многократном воздействии (STOT-RE): |  |  |  |  |  | нет данных  |
| Опасность при аспирации:  |  |  |  |  |  | нет данных  |
| Симптомы:   |  |  |  |  |  | Оглушение, Головная боль, сонливость, Тошнота, Замешательство, Судороги, Вызывает рвоту, боли в нижней части живота |

| <b>Этан-1,2-диол</b>                       |                |          |         |          |  |   |
|--|----------------|----------|---------|----------|--|---|
| Токсичность / воздействие                  | Конечная точка | Значение | Единица | Организм | Метод контроля                             | Примечание  |
| Острая токсичность, при проглатывании:     | LD50           | >2000    | mg/kg   | Крыса    | IUCLID Chem. Data Sheet (ESIS)             | Классификация ЕС не соответствует этому.              |
| Острая токсичность, при проглатывании:     | LD50           | 1600     | mg/kg   | Кошка    |  |   |
| Острая токсичность, при попадании на кожу: | LD50           | 9530     | mg/kg   | Кролик   |  |   |
| Разъедание/раздражение кожи:               |                |          |         | Кролик   |  | Не раздражает   |
| Серьезное повреждение/раздражение глаз:    |                |          |         | Кролик   |  | Слабо раздражает                                      |
| Респираторная или кожная сенсibilизация:   |                |          |         | Человек  | (Patch-Test)                               | Негативно   |
| Мутагенность половых органов:              |                |          |         |          | OECD 471 (Bacterial Reverse Mutation Test) | Негативно   |
| Симптомы:                                  |                |          |         |          |  | атаксия, Одышка, Потеря сознания, Судороги, Усталость |

**бензоат натрия**

| Токсичность / воздействие   | Конечная точка | Значение | Единица    | Организм | Метод контроля                               | Примечание  |
|---|----------------|----------|------------|----------|--|---|
| Острая токсичность, при проглатывании:  | LD50           | >2000    | mg/kg      | Крыса    |  |   |
| Острая токсичность, при попадании на кожу:  | LD50           | >2000    | mg/kg      | Крыса    |  |   |
| Острая токсичность, при вдыхании:   | LC50           | >12,2    | mg/l       | Крыса    |  | Аэрозоль  |
| Разъедание/раздражение кожи:  |                |          |            | Кролик   | OECD 404 (Acute Dermal Irritation/Corrosion) | Не раздражает   |
| Серьезное повреждение/раздражение глаз:   |                |          |            | Кролик   | OECD 405 (Acute Eye Irritation/Corrosion)    | Eye Irrit. 2  |
| Мутагенность половых органов:   |                |          |            |          | OECD 471 (Bacterial Reverse Mutation Test)   | Негативно   |
| Канцерогенность:  | NOAEL          | >1000    | mg/kg bw/d | Крыса    |  |   |
| Репродуктивная токсичность:   | NOAEL          | >=175    | mg/kg bw/d | Крыса    |  |   |
| Специфическая токсичность для целевого органа при многократном воздействии (STOT-RE): | NOAEL          | 1000     | mg/kg bw/d | Крыса    |  |   |
| Симптомы:   |                |          |            |          |  | Диарея, жар, Головная боль, Желудочно-кишечные заболевания, тошнота и рвота |

**Динатрий тетраборат пентагидрат**

| Токсичность / воздействие                  | Конечная точка | Значение  | Единица | Организм       | Метод контроля   | Примечание   |
|--|----------------|-----------|---------|----------------|--|--|
| Острая токсичность, при проглатывании:     | LD50           | 3200-3400 | mg/kg   | Крыса          |  |  |
| Острая токсичность, при попадании на кожу: | LD50           | >2000     | mg/kg   | Кролик         |  |  |
| Острая токсичность, при вдыхании:          | LC50           | >2        | mg/l/4h | Крыса          | OECD 403 (Acute Inhalation Toxicity)                         |  |
| Разъедание/раздражение кожи:               |                |           |         | Кролик         |  | Не раздражает, Вывод по аналогии   |
| Серьезное повреждение/раздражение глаз:    |                |           |         | Кролик         | OECD 405 (Acute Eye Irritation/Corrosion)                    | Слегка раздражает  |
| Респираторная или кожная сенсibilизация:   |                |           |         | Морская свинка | OECD 406 (Skin Sensitisation)                                | Не сенсibilизирующее   |
| Канцерогенность:                           |                |           |         |                | OECD 453 (Combined Chronic Toxicity/Carcinogenicity Studies) | Нет указаний на подобное действие., Вывод по аналогии                          |
| Репродуктивная токсичность:                |                |           |         | Крыса          |  | Регр. 1B, Вывод по аналогии  |
| Симптомы:                                  |                |           |         |                |  | Одышка, Головная боль, Желудочно-кишечные заболевания, Головокружение, Тошнота |

Паспорт безопасности в соответствии с регламентом (ЕС) № 1907/2006, приложение II

Дата пересмотра / версия: 01.11.2021 / 0012

Заменяет редакцию от / версия: 02.08.2019 / 0011

Вступает в силу с: 01.11.2021

Дата печати PDF-документа: 01.11.2021

Kuehlerfrostschutz KFS 11

## 11.2. Информация о других опасностях

| Kuehlerfrostschutz KFS 11                  |                |          |         |          |                |  |
|--|----------------|----------|---------|----------|----------------|--|
| Токсичность / воздействие                  | Конечная точка | Значение | Единица | Организм | Метод контроля | Примечание   |
| Свойства, разрушающие эндокринную систему: |                |          |         |          |                | Не применяется к смесям.   |
| Другая информация:                         |                |          |         |          |                | Прочая информация о неблагоприятном воздействии на здоровье отсутствует. |

## 12 Информация о воздействии на окружающую среду

При необходимости, более подробную информацию о воздействии на окружающую среду см. в разделе 2.1 (Классификация).

| Kuehlerfrostschutz KFS 11                        |                |       |          |         |          |                |   |
|--|----------------|-------|----------|---------|----------|----------------|---|
| Токсичность / воздействие                        | Конечная точка | Время | Значение | Единица | Организм | Метод контроля | Примечание  |
| 12.1. Токсичность для рыб:                       |                |       |          |         |          |                | нет данных  |
| 12.1. Токсичность для дафний:                    |                |       |          |         |          |                | нет данных  |
| 12.1. Токсичность для водорослей:                |                |       |          |         |          |                | нет данных  |
| 12.2. Стойкость и разлагаемость:                 |                |       |          |         |          |                | нет данных  |
| 12.3. Потенциал биоаккумуляции:                  |                |       |          |         |          |                | нет данных  |
| 12.4. Мобильность в почве:                       |                |       |          |         |          |                | нет данных  |
| 12.5. Результат оценки PBT и vPvB:               |                |       |          |         |          |                | нет данных  |
| 12.6. Свойства, разрушающие эндокринную систему: |                |       |          |         |          |                | Не применяется к смесям.  |
| 12.7. Другие неблагоприятные воздействия:        |                |       |          |         |          |                | О других неблагоприятных воздействиях на окружающую среду сведения отсутствуют. |

| Этан-1,2-диол                     |                |       |           |         |                                 |  |              |
|-----------------------------------|----------------|-------|-----------|---------|---------------------------------|--|--------------|
| Токсичность / воздействие         | Конечная точка | Время | Значение  | Единица | Организм                        | Метод контроля   | Примечание   |
| 12.2. Стойкость и разлагаемость:  |                | 28d   | 56        | %       |                                 | OECD 301 C (Ready Biodegradability - Modified MITI Test (I)) |              |
| 12.3. Потенциал биоаккумуляции:   | Log Pow        |       | -1,36     |         |                                 |  | Не ожидается |
| 12.1. Токсичность для рыб:        | LC50           | 96h   | >10000    | mg/l    | Pimephales promelas             | IUCLID Chem. Data Sheet (ESIS)                               |              |
| 12.1. Токсичность для дафний:     | EC50           | 48h   | 41100     | mg/l    | Daphnia magna                   |  |              |
| 12.1. Токсичность для водорослей: | EC50           | 96h   | 6500-7500 | mg/l    | Pseudokirchneriella subcapitata |  |              |

RUS

Страница 13 из 17  
 Паспорт безопасности в соответствии с регламентом (ЕС) № 1907/2006, приложение II  
 Дата пересмотра / версия: 01.11.2021 / 0012  
 Заменяет редакцию от / версия: 02.08.2019 / 0011  
 Вступает в силу с: 01.11.2021  
 Дата печати PDF-документа: 01.11.2021  
 Kuehlerfrostschutz KFS 11

|                           |      |     |        |      |                    |                                |        |
|---------------------------|------|-----|--------|------|--------------------|--------------------------------|--------|
| Токсичность для бактерий: | EC50 | 16h | >10000 | mg/l | Pseudomonas putida | IUCLID Chem. Data Sheet (ESIS) |        |
| Прочие данные:            | BOD5 |     | 0,78   | g/g  |                    |                                | IUCLID |
| Прочие данные:            | COD  |     | 1,19   | g/g  |                    |                                | IUCLID |
| Прочие данные:            | ThOD |     | 1,29   | g/g  |                    |                                | IUCLID |

| <b>бензоат натрия</b>              |                |       |          |         |                                 |  |   |
|------------------------------------|----------------|-------|----------|---------|---------------------------------|--|---|
| Токсичность / воздействие          | Конечная точка | Время | Значение | Единица | Организм                        | Метод контроля   | Примечание  |
| 12.3. Потенциал биоаккумуляции:    | Log Pow        |       | 1,88     |         |                                 |  | Существенного потенциала биоаккумуляции не ожидается (коэффициента распределения n-октанол/вода LogPow 1-3)                           |
| 12.1. Токсичность для водорослей:  | EC50           | 72h   | >100     | mg/l    | Pseudokirchneriella subcapitata | OECD 201 (Alga, Growth Inhibition Test)                  |   |
| 12.5. Результат оценки PBT и vPvB: |                |       |          |         |                                 |  | Это не вещество PBT (устойчивое, биоаккумулируемое, токсичное), Не является очень стойким и очень биоаккумулирующим веществом (vPvB). |
| 12.1. Токсичность для рыб:         | NOEC/NOEL      | 6d    | 10       | mg/l    | Brachydanio rerio               |  |   |
| 12.1. Токсичность для рыб:         | EC50           | 96h   | >100     | g/l     | Pimephales promelas             | OECD 203 (Fish, Acute Toxicity Test)                     |   |
| 12.1. Токсичность для дафний:      | EC50           | 96h   | >100     | mg/l    | Daphnia magna                   | OECD 202 (Daphnia sp. Acute Immobilisation Test)         |   |
| 12.1. Токсичность для водорослей:  | IC50           | 72h   | >30,5    | mg/l    | Desmodesmus subspicatus         | OECD 201 (Alga, Growth Inhibition Test)                  |   |
| 12.2. Стойкость и разлагаемость:   |                | 28d   | 90       | %       |                                 | OECD 301 B (Ready Biodegradability - Co2 Evolution Test) | Легко разлагается биологически  |
| 12.4. Мобильность в почве:         | Log Kow        |       | -2,27    |         |                                 |  |   |
| Токсичность для бактерий:          | NOEC/NOEL      | 7d    | >100     | mg/l    |                                 |  |   |

| <b>Динатрий тетраборат пентагидрат</b> |                |       |          |         |          |                |            |
|--|----------------|-------|----------|---------|----------|----------------|------------|
| Токсичность / воздействие              | Конечная точка | Время | Значение | Единица | Организм | Метод контроля | Примечание |

Страница 14 из 17

Паспорт безопасности в соответствии с регламентом (ЕС) № 1907/2006, приложение II

Дата пересмотра / версия: 01.11.2021 / 0012

Заменяет редакцию от / версия: 02.08.2019 / 0011

Вступает в силу с: 01.11.2021

Дата печати PDF-документа: 01.11.2021

Kuehlerfrostschutz KFS 11

|                                   |           |     |      |      |                                 |  |   |
|-----------------------------------|-----------|-----|------|------|---------------------------------|--|---|
| 12.2. Стойкость и разлагаемость:  |           |     |      |      |                                 |  | Неорганические продукты не удаляются из воды при помощи биологического способа очистки. |
| 12.1. Токсичность для рыб:        | NOEC/NOEL | 34d | 6,4  | mg/l | Brachydanio rerio               |  |   |
| 12.1. Токсичность для рыб:        | NOEC/NOEL | 96h | 13   | mg/l | Brachydanio rerio               |  |   |
| 12.1. Токсичность для рыб:        | LC50      | 96h | 74   | mg/l | Limanda limanda                 |  | Вывод по аналогии   |
| 12.1. Токсичность для дафний:     | EC50      | 48h | 133  | mg/l | Daphnia magna                   |  | Вывод по аналогии   |
| 12.1. Токсичность для дафний:     | NOEC/NOEL | 21d | 10,8 | mg/l | Daphnia magna                   |  |   |
| 12.1. Токсичность для водорослей: | EC50      | 96h | 52,4 | mg/l | Pseudokirchneriella subcapitata |  |   |
| 12.1. Токсичность для водорослей: | NOEC/NOEL | 10d | 50   | mg/l |                                 |  |   |
| 12.3. Потенциал биоаккумуляции:   | BCF       |     | 121  | L/kg |                                 |  | Вывод по аналогии   |

## 13 Рекомендации по удалению отходов (остатков)

### 13.1 Методы удаления

#### Для вещества / материала / остатков

Код отходов в ЕС:

Ниже названные коды представляют собой рекомендации, дающиеся в соответствии с предполагаемым использованием данного продукта.

В случае особых условий использования и утилизации, определяемых пользователем, продукт может быть классифицирован и по другим кодам отходов. (2014/955/ЕС)

16 01 14

Рекомендация:

Не рекомендуется утилизировать в канализацию.

Обязательно соблюдение распоряжений местных властей.

Например, пригодная установка для сжигания отходов.

Например, доставить на пригодное хранилище для отходов.

#### Для загрязненной упаковки

Обязательно соблюдение распоряжений местных властей.

Полностью опустошить емкости для хранения.

Не загрязненную упаковку можно использовать вторично.

Не подлежащую очистке упаковку утилизировать так же, как и само вещество.

Неочищенные емкости не пробивать, не разрезать и не сваривать.

Остатки могут быть взрывоопасны.

## 14 Информация при перевозках (транспортировании)

### Общие сведения

14.1. Номер ООН или идентификационный номер:

неприменимо

#### Автомобильный / железнодорожный транспорт (ADR/RID)

14.2. Общепринятое обозначение вида поставки ООН (ООН =

Организация объединенных наций):

14.3. Класс(ы) опасности при транспортировке:

неприменимо

14.4. Группа упаковки:

неприменимо

Классифицирующий код:

неприменимо

Код LQ:

неприменимо

14.5. Экологические опасности:

неприменимо

Страница 15 из 17  
 Паспорт безопасности в соответствии с регламентом (ЕС) № 1907/2006, приложение II  
 Дата пересмотра / версия: 01.11.2021 / 0012  
 Заменяет редакцию от / версия: 02.08.2019 / 0011  
 Вступает в силу с: 01.11.2021  
 Дата печати PDF-документа: 01.11.2021  
 Kuehlerfrostschutz KFS 11

Tunnel restriction code:

**Перевозка морским транспортом (IMDG-Code / Кодекс МКМПОГ)**

14.2. Общепринятое обозначение вида поставки ООН (ООН = Организация объединенных наций):  
 14.3. Класс(ы) опасности при транспортировке: неприменимо  
 14.4. Группа упаковки: неприменимо  
 Загрязнитель моря (Marine Pollutant): неприменимо  
 14.5. Экологические опасности: неприменимо

**Перевозка воздушным транспортом (IATA)**

14.2. Общепринятое обозначение вида поставки ООН (ООН = Организация объединенных наций):  
 14.3. Класс(ы) опасности при транспортировке: неприменимо  
 14.4. Группа упаковки: неприменимо  
 14.5. Экологические опасности: неприменимо

**14.6. Специальные меры предосторожности для пользователя**

Если не указано иное, следует соблюдать все общие меры по обеспечению безопасной транспортировки.

**14.7. Перевозки массовых грузов в соответствии с документами ИМО**

Неопасный груз в смысле в.н. Регламентов.

**15 Информация о национальном и международном законодательстве**

**15.1 Правовые акты по безопасности, охране здоровья и окружающей среды, применимые к соответствующему продукту**

Соблюдать ограничения:  
 Соблюдать национальные предписания/законы об охране труда несовершеннолетних!  
 Регламент (ЕС) № 1907/2006, приложение XVII  
 Динатрий тетраборат пентагидрат  
 Соблюдать национальные предписания/законы о защите материнства!  
 Обязательно соблюдение предписаний профессиональной корпорации/ гигиены труда.

ДИРЕКТИВА 2010/75/ЕС (VOC): 0 %

**15.2 Оценка безопасности вещества**

Оценка безопасности для смесей не предусмотрена.

**16 Дополнительная информация**

Переработанные пункты: 1-16  
 Данные сведения относятся к состоянию продукта на момент доставки.  
 Необходим инструктаж/обучение сотрудников по обращению с опасными веществами.

**Классификация и применяемая методика вывода о классификации смеси в соответствии с Постановлением (EG) 1272/2008 (CLP):**

| Классификация в соответствии с Постановлением (EG) № 1272/2008 (CLP) | Применяемая методика оценки                                |
|--|--|
| Acute Tox. 4, H302   | Классификация на основании токсикологических исследований. |
| STOT RE 2, H373  | Классификация на основании расчета.                        |

Нижеприведенные фразы представляют собой выписанные H-фразы, код класса опасности или категории опасности (GHS/CLP) продукта и содержащихся веществ (указаны в разделах 2 и 3).  
 H360FD Может отрицательно повлиять на способность к деторождению. Может отрицательно повлиять на неродившегося ребенка.  
 H302 Вредно при проглатывании.  
 H319 При попадании в глаза вызывает выраженное раздражение.  
 H373 Может поражать органы в результате многократного или продолжительного воздействия.



Страница 16 из 17

Паспорт безопасности в соответствии с регламентом (ЕС) № 1907/2006, приложение II

Дата пересмотра / версия: 01.11.2021 / 0012

Заменяет редакцию от / версия: 02.08.2019 / 0011

Вступает в силу с: 01.11.2021

Дата печати PDF-документа: 01.11.2021

Kuehlerfrostschutz KFS 11

Acute Tox. — Химическая продукция, обладающая острой токсичностью - Пероральное

STOT RE — Специфическая избирательная токсичность, поражающая отдельные органы - мишени в результате многократного воздействия

Eye Irrit. — Химические вещества, вызывающие раздражение глаз

Repr. — Репродуктивная токсичность

### Важная литература и источники данных:

Регламент (ЕС) № 1907/2006 (REACH) и Регламент (ЕС) № 1272/2008 (CLP) в действующей редакции.

Руководящие указания по составлению паспортов безопасности в действующей редакции (ECHA).

Руководящие указания по маркировке и упаковке в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1272/2008 (CLP) в действующей редакции (ECHA).

Паспорта безопасности содержащихся веществ.

Веб-страница ECHA - Информация о химических веществах.

База данных веществ GESTIS (Германия)

Информационная страница Федерального агентства по охране окружающей среды Rigoletto с информацией о загрязняющих воду веществах (Германия).

Предельные значения для рабочего места в ЕС, директивы 91/322/ЕЭС, 2000/39/ЕС, 2006/15/ЕС, 2009/161/ЕС, (ЕС) 2017/164, (ЕС) 2019/1831 в действующей редакции.

Национальные перечни предельных значений для рабочего места соответствующих стран в действующей редакции.

Правила перевозки опасных грузов автомобильным, железнодорожным, морским и воздушным транспортом (ADR, RID, IMDG, IATA) в действующей редакции.

### Применяемые в этом документе сокращения и аббревиатуры:

ADR Accord europeen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route (= Соглашение европейских государств о международных перевозках опасных грузов на дорогах)

ЕС Европейский Союз

ЕС Европейское сообщество

AOX Adsorbable organic halogen compounds (= адсорбируемые органические галогеносодержащие соединения) ATE Acute Toxicity

Estimate (= Оценка острой токсичности - ООТ) согласно Регламенту (ЕС) № 1272/2008 (CLP)

ASTM ASTM International (American Society for Testing and Materials)

ATE Acute Toxicity Estimate (= ООТ - Оценка острой токсичности)

ЕЭС Европейское экономическое сообщество

BAM Bundesanstalt fuer Materialforschung und -pruefung (Федеральное ведомство по исследованию и испытанию материалов, Германия)

BAuA Bundesanstalt fuer Arbeitsschutz und Arbeitsmedizin (Германия)

BSEF The International Bromine Council

bw body weight

CAS Chemical Abstracts Service (Служба подготовки аналитических обзоров по химии)

CLP Classification, Labelling and Packaging (Постановление (ЕС) № 1272/2008 по классификации, маркировке и упаковке веществ и смесей)

CMR carcinogenic, mutagenic, reproductive toxic (канцерогенные, мутагенные или ведущие к бесплодию вещества)

DMEL Derived Minimum Effect Level

DNEL Derived No Effect Level (= Производный безопасный уровень)

dw dry weight

и т. д. и так далее

ECHA European Chemicals Agency (= Европейское химическое агентство)

EINECS European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances (= Европейский каталог промышленных химических веществ)

ELINCS European List of Notified Chemical Substances

EN европейские стандарты

EPA United States Environmental Protection Agency (United States of America)

EVAL этилен-виниловый спирт сополимер

Fax Факс

GWP Global warming potential (= Потенциал влияния на глобальное потепление)

н.д. нет данных

н.и. не имеется

н.п. не проверено

напр. например

непр. неприменимо

IARC International Agency for Research on Cancer (= Международное агентство по изучению рака - МАИР)

IATA International Air Transport Association (= Международная ассоциация воздушного транспорта)

Страница 17 из 17

Паспорт безопасности в соответствии с регламентом (ЕС) № 1907/2006, приложение II

Дата пересмотра / версия: 01.11.2021 / 0012

Заменяет редакцию от / версия: 02.08.2019 / 0011

Вступает в силу с: 01.11.2021

Дата печати PDF-документа: 01.11.2021

Kuehlerfrostschutz KFS 11

IBC (Code) International Bulk Chemical (Code)

орг. органический

прибл. приблизительно

IMDG-Code / Кодекс МКМПОГ International Maritime Code for Dangerous Goods (IMDG-code)

IUCLID International Uniform Chemical Information Database

IUPAC International Union for Pure Applied Chemistry (= МСТПХ, ИЮПАК - Международный союз теоретической и прикладной химии)

LC50 Lethal Concentration to 50 % of a test population (= ЛК50 - летальная концентрация для 50% исследуемой популяции)

LD50 Lethal Dose to 50% of a test population (Median Lethal Dose) (= ЛД50 - летальная доза для 50% исследуемой популяции (средняя летальная доза))

LQ Limited Quantities

MARPOL Международная конвенция по предотвращению загрязнения с судов

CGC Согласованная на глобальном уровне система классификации опасности и маркировки химических веществ

NOEC No Observed Effect Concentration (= Максимально недействующая концентрация вещества, не вызывающая видимого эффекта.)

OECD Organisation for Economic Co-operation and Development (Организация экономического сотрудничества и развития - ОЭСР)

PBT persistent, bioaccumulative and toxic (= стойкие, биоаккумулирующиеся и токсичные вещества)

PE Полиэтилен

PNEC Predicted No Effect Concentration (= Прогнозируемая безопасная концентрация)

PVC поливинилхлорид

REACH Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (Постановление (ЕС) № 1907/2006)

REACH-IT List-No. 9xx-xxx-x No. is automatically assigned, e.g. to pre-registrations without a CAS No. or other numerical identifier. List

Numbers do not have any legal significance, rather they are purely technical identifiers for processing a submission via REACH-IT.

RID Reglement concernant le transport International ferroviaire de marchandises Dangereuses (= Договор о перевозке опасных грузов железнодорожным транспортом)

SVHC Substances of Very High Concern (= особо опасное вещество)

UN RTDG United Nations Recommendations on the Transport of Dangerous Goods

VOC Volatile organic compounds (= летучие органические соединения)

vPvB very persistent and very bioaccumulative (= очень устойчивое и очень биоаккумулируемое)

wwt wet weight

Все данные приведены для описания продукта с точки зрения необходимых мер безопасности при работе с ним.

Они не гарантируют определенные его свойства и основываются на доступной нам на настоящий момент информации.

За неправильность информации ответственность мы не несем.

Выдано:

**Chemical Check GmbH, Chemical Check Platz 1-7, D-32839 Steinheim, Tel.: +49 5233 94 17 0, Fax: +49 5233 94 17 90**

© by Chemical Check GmbH Gefahrstoffberatung. Изменения в данном документе или его размножение - только с чётко выраженного согласия фирмы Chemical Check GmbH Gefahrstoffberatung.